

SINCLAIR
KLIMATIZAČNÍ TECHNIKA

NÁVOD K OBSLUZE

ASH-09CS
ASH-12CS

SLIM SERIE

Před uvedením jednotky do provozu
si pečlivě přečtete tento návod.



NÁSTĚNNÁ, DĚLENÁ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA SINCLAIR

Důležité informace

Rozsah provozních teplot klimatizačních jednotek

SLIM SERIE		ASH 09CS	ASH 12CS
Vnitřní jednotka	chlazení max/min (°C)	32 / 21	32 / 21
	topení max/min (°C)	27 / 20	27 / 20
Venkovní jednotka	chlazení max/min (°C)	43 / 18	43 / 18
	topení max/min (°C)	24 / -5	24 / -5

Při nedodržení uvedených provozních teplot hrozí poškození jednotky.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení

Základní charakteristika

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili klimatizační jednotku SINCLAIR.

Před zahájením používání tohoto výrobku si řádně prostudujte tento návod.

Klimatizační jednotka SINCLAIR je určena k chlazení či vytápění místností. Svoji konstrukcí je uzpůsobena k použití v běžných bytových i nebytových prostorách, kancelářích atp.

Klimatizační jednotka je vybavena tepelným čerpadlem a pracuje systémem vzduch – vzduch.

Sestava klimatizační jednotky je tvořena vnitřní a venkovní jednotkou. Tyto jednotky jsou propojeny dvěma větvemi tepelně izolovaných trubek a tvoří tak uzavřený chladicí okruh a jeden celek.

Instalaci a uvedení do provozu je nutné svěřit odborné firmě. Po skončení životnosti je nutno svěřit likvidaci výrobku odborné firmě, která zabezpečí ekologickou likvidaci stroje (oleje v kompresoru, odčerpání chladiva, likvidaci plastů a kovů).

V případě požáru zařízení odpojte od elektrického proudu a k hašení doporučujeme použití práškového hasicího přístroje.

UPOZORNĚNÍ

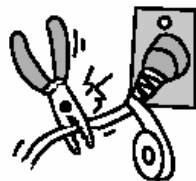
Zástrčka musí být pevně zasunutá. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem, přehřátí, nebo požár. Aby jednotka byla bezpečná, musí být bezpečně uzemněna. Vodič který se má připojit k uzemnění venkovní jednotky musí být správně a pevně připojen.



Za provozu nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Mohli byste způsobit úraz elektrickým proudem, nebo požár.



Napájecí kabel nikdy nespojujte a nepoužívejte prodlouženou šňůru. Mohli byste způsobit přehřátí nebo požár.



Nepoužívejte delší napájecí šňůry. Do téže zásuvky nepřipojujte současně jiné elektrické spotřebiče. Může to způsobit úraz elektrickým proudem, nebo požár.



S klimatizační jednotkou nikdy nesmíte manipulovat mokřima rukama. Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem.



Do kanálů kterými se nasává nebo vyfukuje vzduch nestrkejte ruce ani žádné tyčky. Může to být nebezpečné

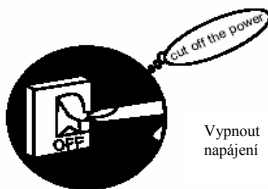


Nebezpečí

Nevystavujte tělo delší dobu proudu chladného vzduchu. Mohlo by to způsobit zhoršení fyzické kondice a poškození zdraví.

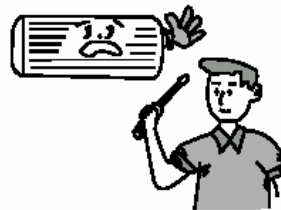


Když ucítíte zápach spojený s hořením, nebo kouř, vypněte elektrické napájení a obraťte se na servisní středisko.

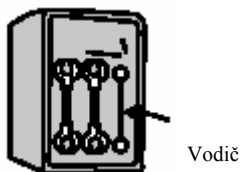


Vypnout napájení

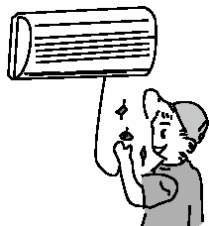
Nepokoušejte se sami opravovat jednotku ke klimatizaci vzduchu. Mohli byste způsobit další poruchy.



Nepoužívejte žádné jiné pojistky jen ty, které mají požadovanou kapacitu.
Nesprávný vodič může způsobit poruchu nebo požár.



Nezapomeňte vytáhnout napájecí šňůru, jestliže jednotka nemá být delší dobu používána.



Při čištění je nutno zastavit pohon a vypnout elektrické napájení.
Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.



Zástrčku ze zásuvky nevytahujte tahem za šňůru.
Mohli byste způsobit požár.



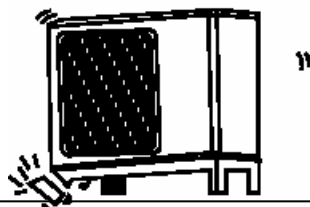
V blízkosti jednotky nepoužívejte topidla.
Proud vzduchu z jednotky může způsobit neúplné spalování v topidle.



Spreje s hořlavou náplní nepřibližujte k jednotce.
Hrozí vzplanutí a výbuch.



Podívejte se, zda je použitý stojan dostatečně pevný.
Jednotka by z nestabilního stojanu mohla spadnout, což občas způsobuje zranění atd.



Nelezte na externí jednotku. Pokud by se převrátila, hrozí vám riziko.



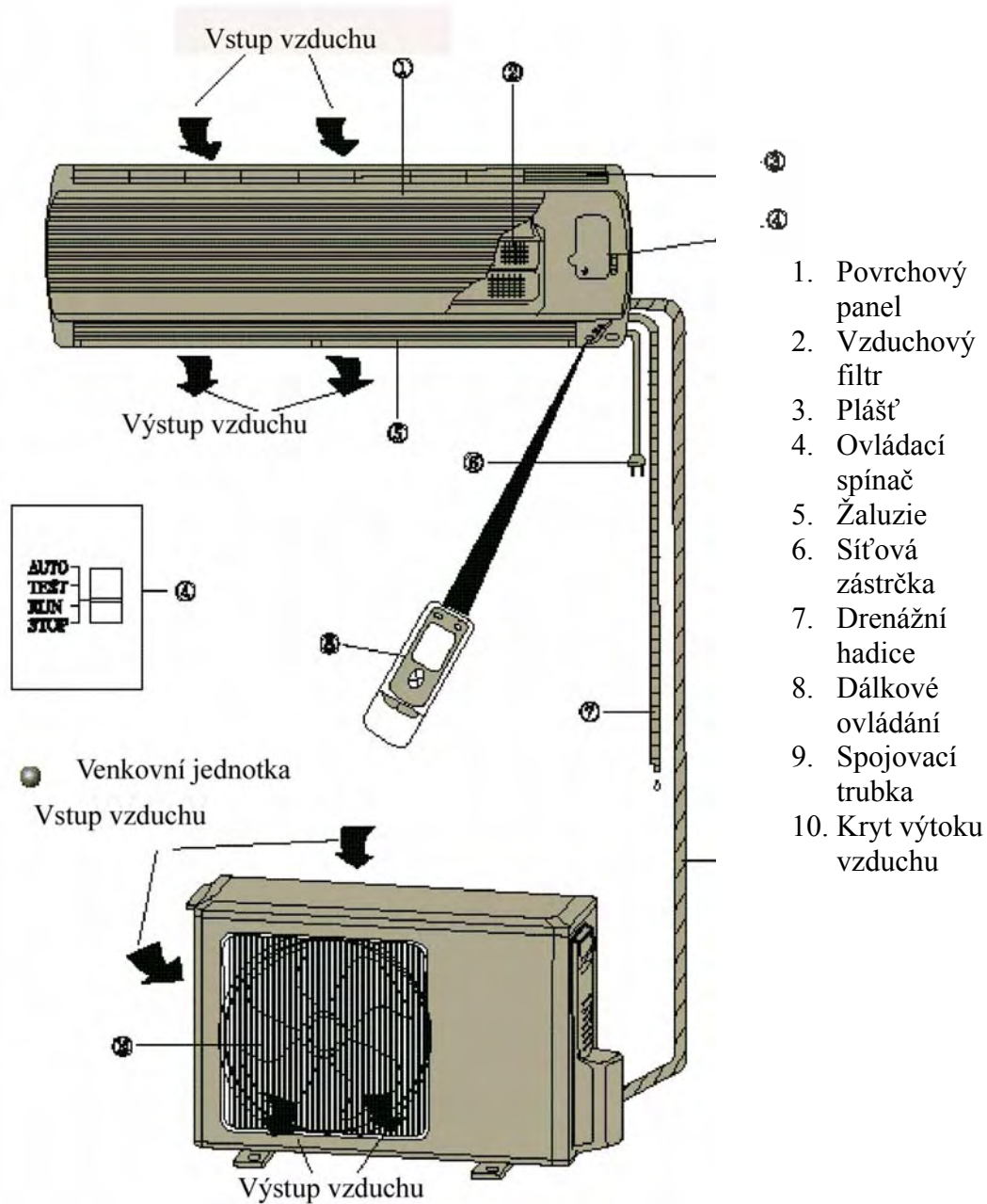
Nezakrývejte přítok nebo výtok vzduchu u venkovních ani u vnitřních jednotek. Můžete tím snížit kapacitu jednotky, nebo způsobit závadu.



POKyny PŘED POUŽITÍM

Název a funkce jednotlivých částí

○ Vnitřní jednotka

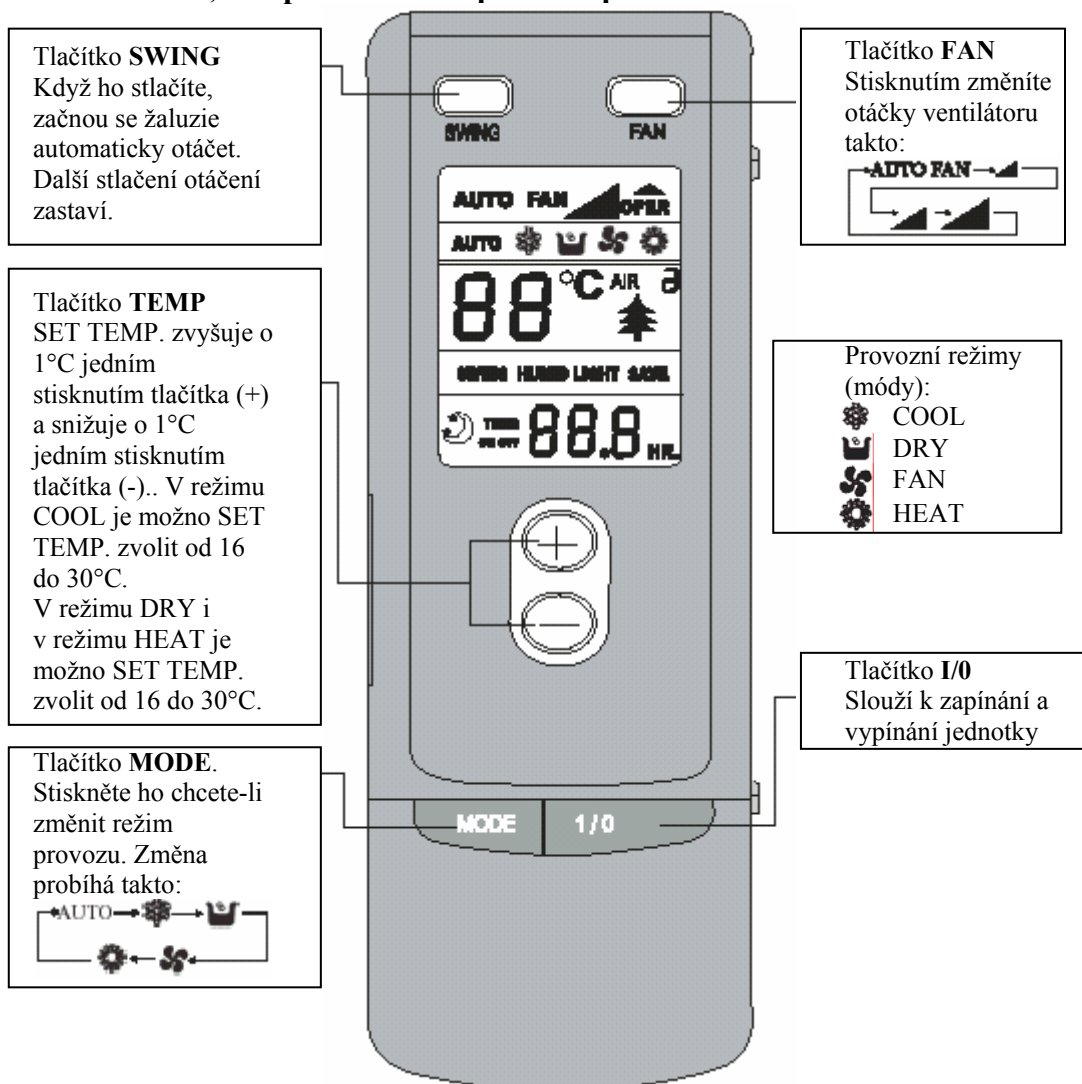


Provozní postup pro dálkové ovládání

○ Název a funkce – dálkové ovládání

Poznámky:

- **Dávejte pozor, aby mezi přijímačem a dálkovým ovládáním nebyla žádná překážka.**
- **Signál z dálkového ovládání má dosah až do vzdálenosti asi 10m**
- **S dálkovým ovládáním neházejte a nepouštějte ho na zem.**
- **Do dálkového ovladače se nesmí dostat žádná tekutina. Nenechávejte ho tam, kde působí silné teplo nebo přímé sluneční světlo.**



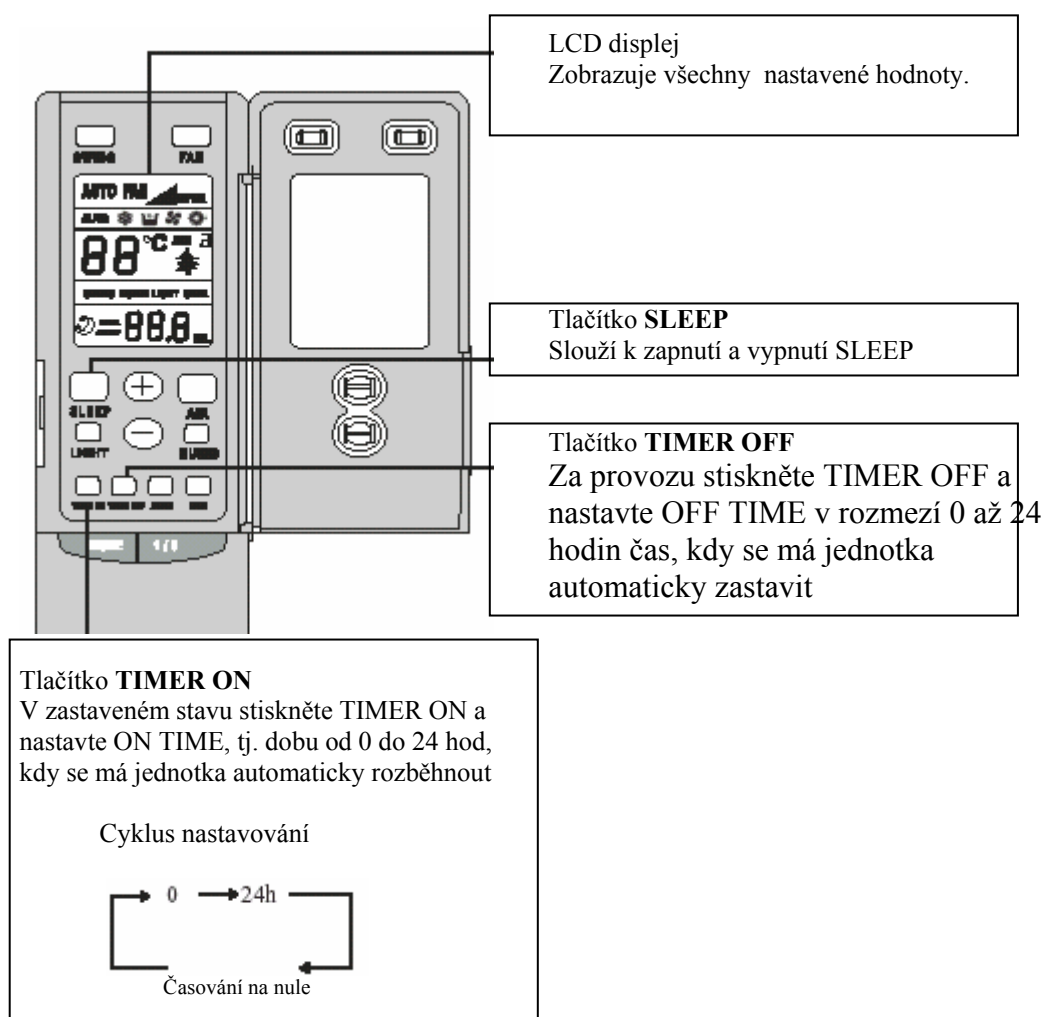
PROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

○ **Název a funkce – Dálkové ovládání (odstraňte kryt)**

Poznámka:

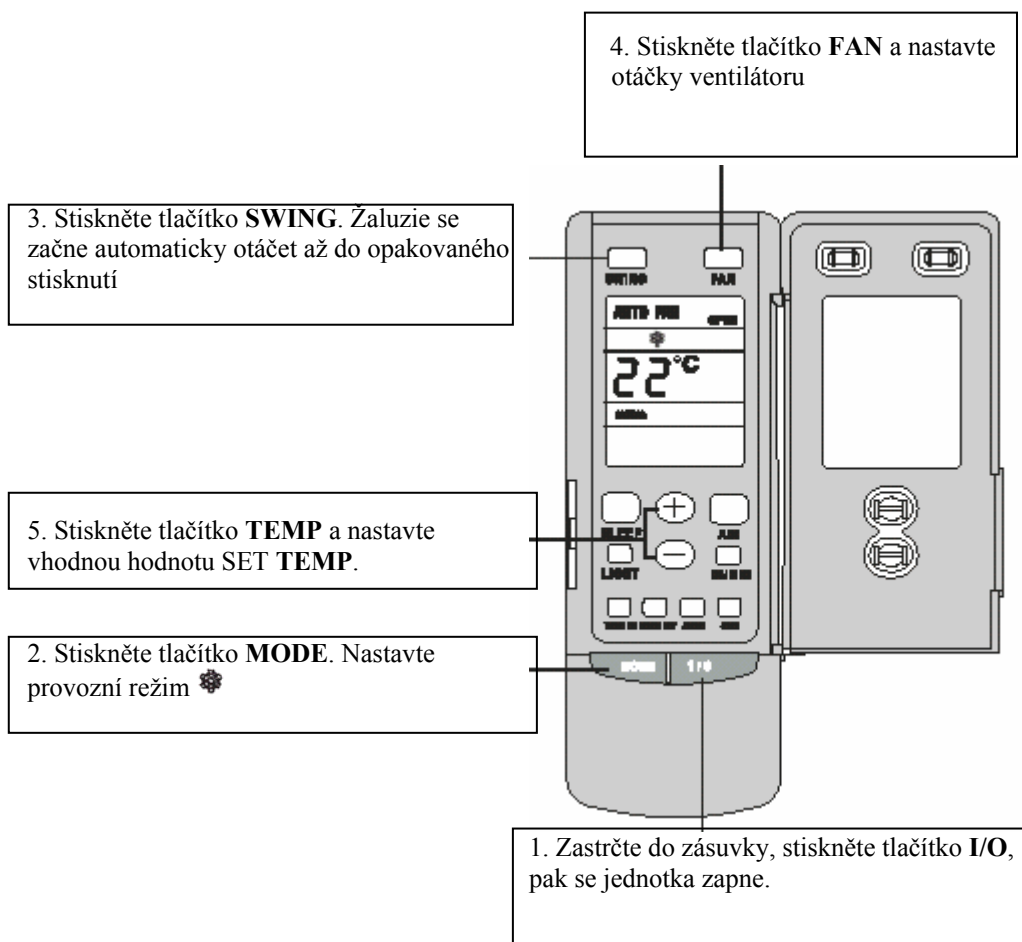
- Tento typ dálkového ovládání je druhem nového proudového regulátoru
- Tlačítko ANION, AIR a HUMID jsou u tohoto modelu nefunkční.
- Tlačítko LIGHT slouží pro zhasnutí a zobrazení funkcí pouze u jednotek vybavených displejem na vnitřní jednotce.
- Manipulace s tlačítky jejichž popis není uveden nebude mít vliv na normální použití.

PROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



○ Provozní postup pro režim COOL (chlazení)

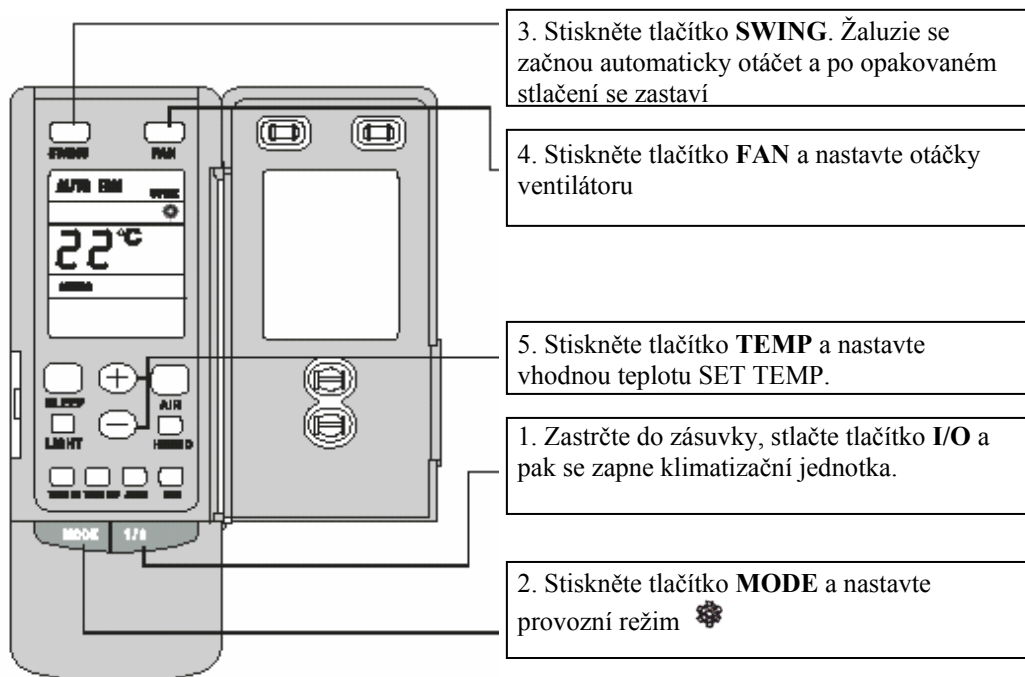
- Podle rozdílu mezi teplotou místnosti a nastavenou teplotou může mikroprocesor zapínat nebo vypínat chlazení
- Jestliže je teplota v místnosti vyšší než nastavená hodnota, pracuje kompresor v režimu COOL.
- Jestliže je teplota místnosti nižší než nastavená hodnota, kompresor se zastaví a v provozu budou pouze motor vnitřního ventilátoru-
- SET TEMP (nastavená teplota) by měla být v rozmezí 16 až 30°C.



P ROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

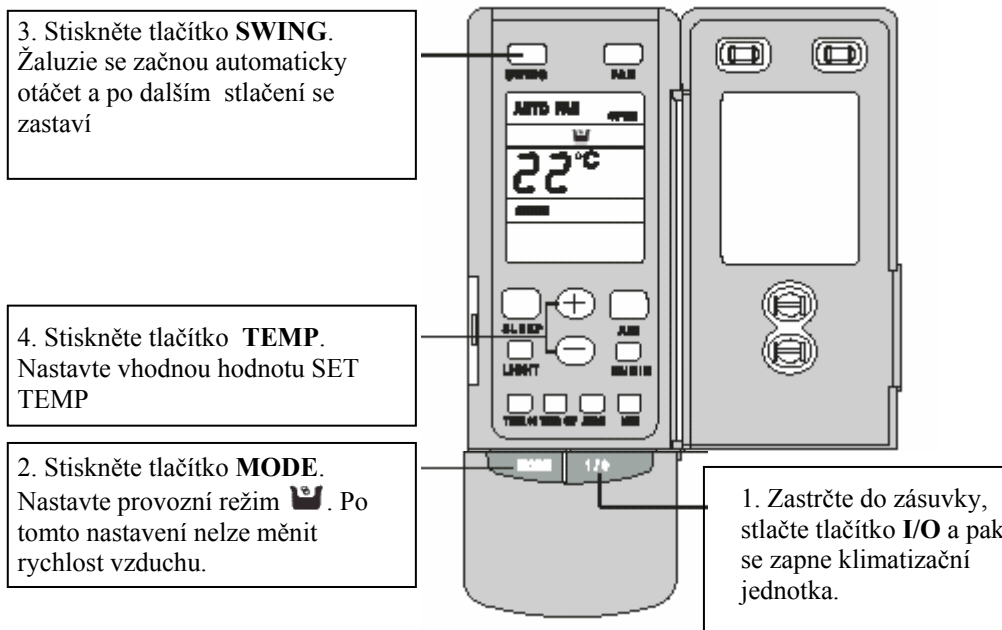
○ Provozní postup pro režim HEAT (topení)

- Je-li teplota místnosti nižší než nastavená hodnota, kompresor pracuje v režimu HEAT
- Je-li teplota v místnosti vyšší než nastavená hodnota, kompresor i motor venkovního ventilátoru se zastaví a bude běžet pouze vnitřní ventilátor a motor žaluzií otočí žaluzie do vertikální polohy.
- SET TEMP (nastavená teplota) by měla být v rozsahu 16 až 30°C.



○ Provozní postup pro režim DRY (sušení)

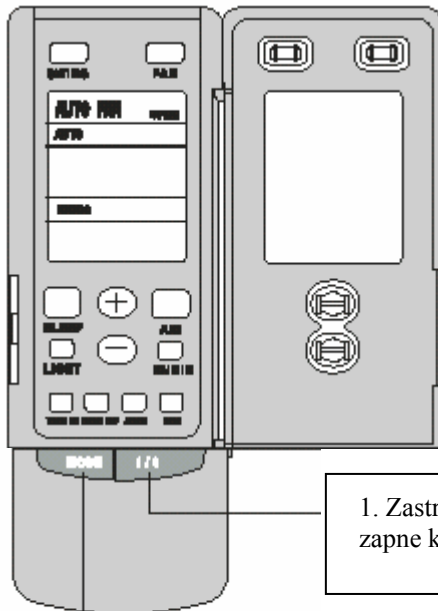
- Jestliže teplota v místnosti je nižší než nastavená hodnota, zastaví se motor kompresoru, venkovního i vnitřního ventilátoru. Jestliže teplota v místnosti se rovná nastavené s odchylkou max. $\pm 2^{\circ}\text{C}$, klimatizační jednotka suší. Je-li teplota vyšší, je jednotka v režimu COOL (chlazení).
- Nastavení SET TEMP by mělo být v rozsahu 16 až 30°C .





PROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

○ Provozní postup pro režim AUTO

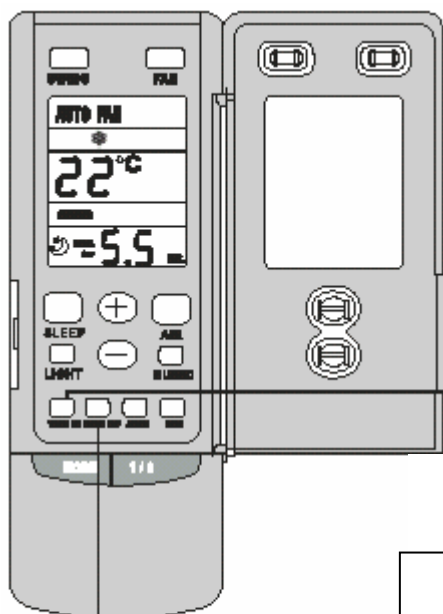
- V automatickém režimu provozu (AUTO) je jako SET TEMP nastavena standardní hodnota 25°C pro režim COOL a pro režim HEAT hodnota 20°C.



1. Zastrčte do zásuvky, stlačte tlačítko I/O a pak se zapne klimatizační jednotka.

2. Podle teploty v místnosti může počítač pro maximální efekt automaticky nastavit provozní režim  

○ Provozní postup pro režim **TIMER** (měření času)



Tlačítko **TIMER ON**
V zastaveném stavu stiskněte **TIMER ON** a nastavte **ON TIME**, tj. dobu od 0 do 24 hod, kdy se má jednotka automaticky spustit.

→ 0 → 24h

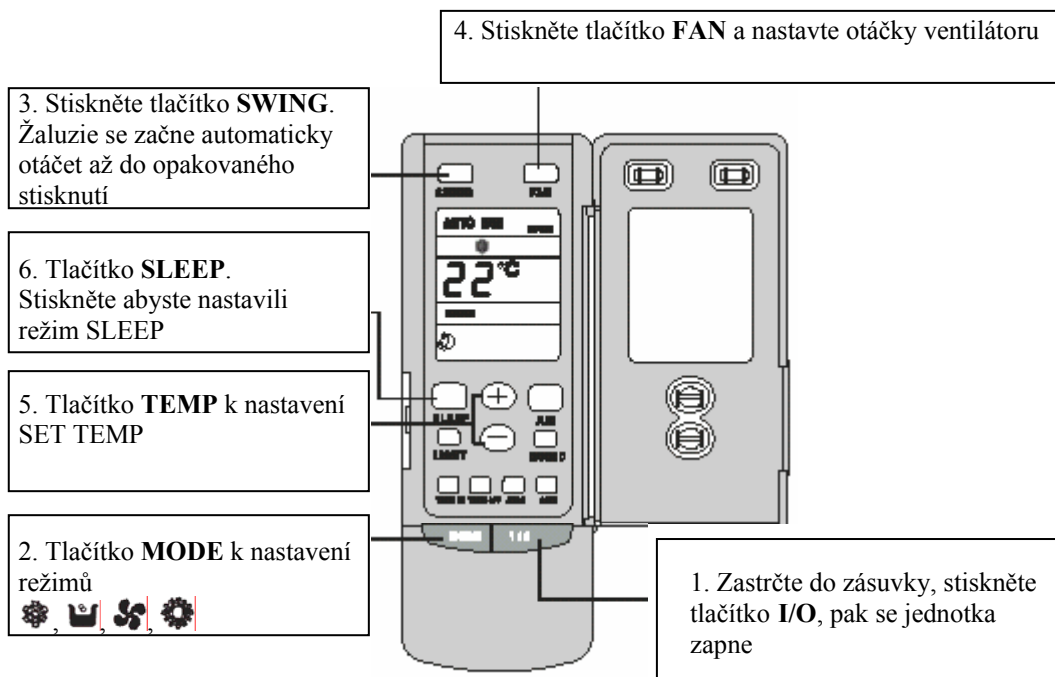
Časování na nule

Tlačítko **TIMER OFF**
Za provozu stiskněte **TIMER OFF** a nastavte **OFF TIME** v rozmezí 0 až 24 hodin čas, kdy se má jednotka automaticky zastavit

PROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

○ Provozní postup pro režim SLEEP

- Když jednotka chladí nebo suší a je nastaven režim SLEEP, mělc by se nastaven^a teplotc SET TEMP zvýšit'čwqo cvlenf' b 1°C za hodinu a o 2°C za dvě hodiny.
- Když jednotka topí a je nastaven režim SLEEP , mělc by se nastaven^a teplotc SET TEMP snížit'čwqo cvlenf' o 1°C za hodinu a o 2°C za dvě hodiny.

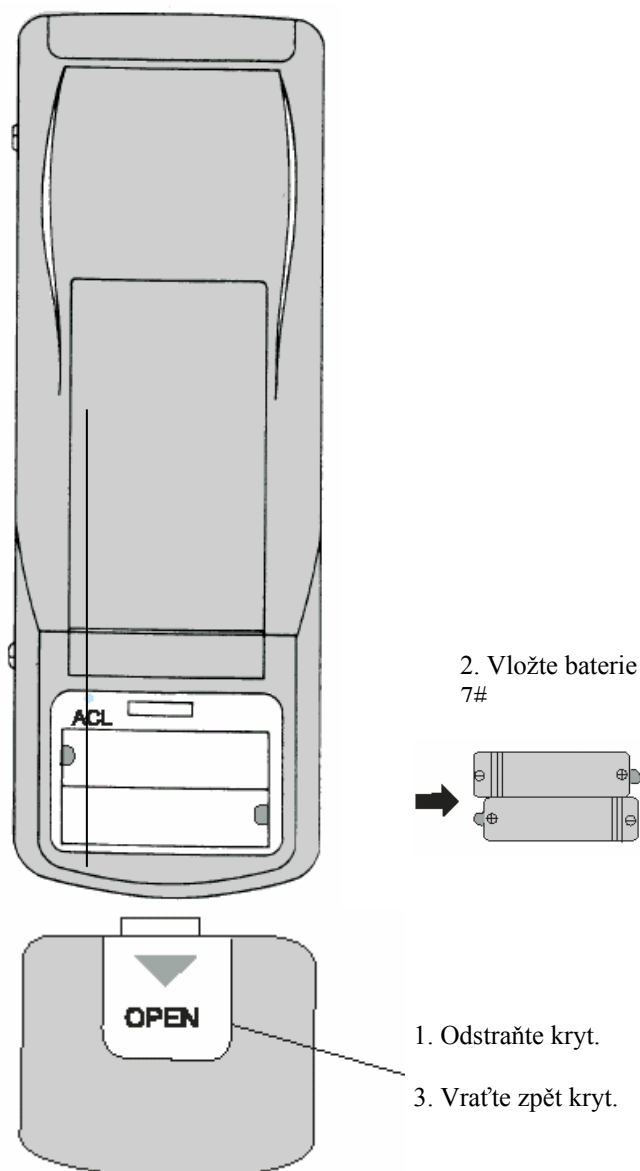


○ Jak se vkládají baterie

1. Odstraňte kryt ze zadní strany dálkového ovládání
2. Vložte dvě baterie (dvě baterie 7#) a stiskněte tlačítko „ACL“.
3. Vraťte kryt na místo.

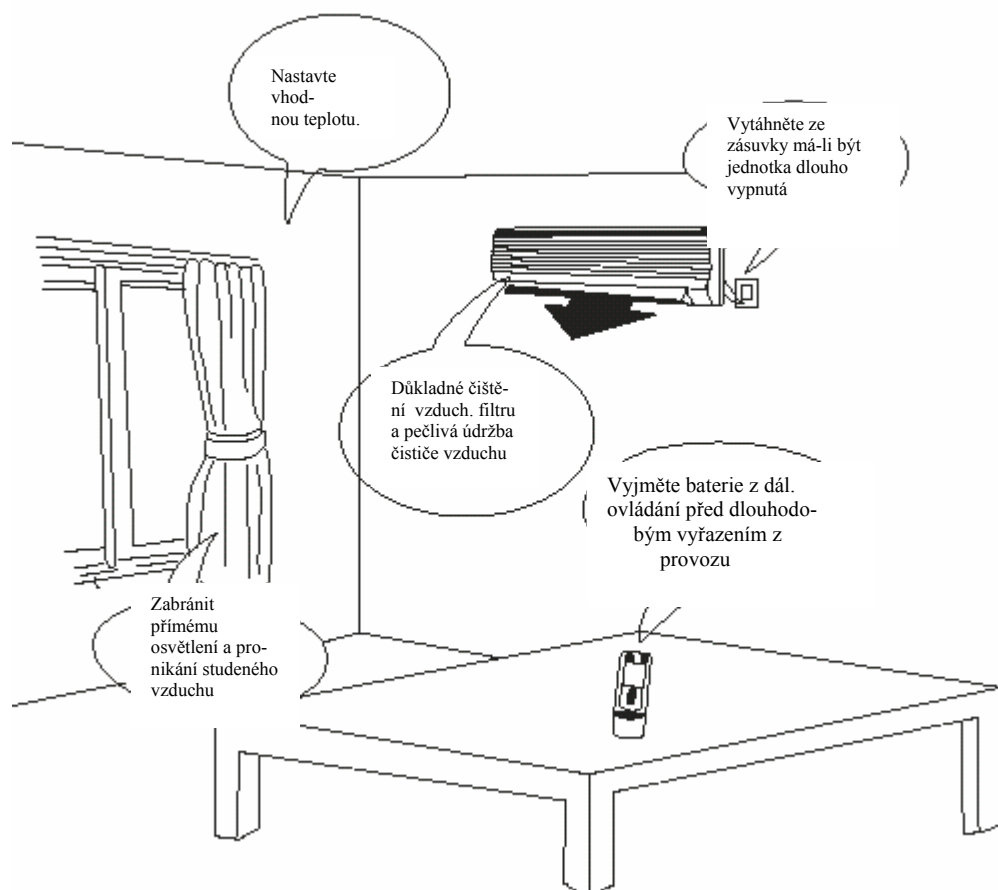
POZNÁMKA

- Dávejte pozor na záměnu nových a starých baterií, nebo různých typů baterií.
- Když se dálkové ovládání delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie.
- Dálkové ovládání pracuje na vzdálenost až 10m.
- Doba životnosti baterií je asi 1 rok.
- Dálkové ovládání by mělo být min. 1m od televizoru, nebo jiných elektrických spotřebičů.
- Používání špatných baterií je zakázáno




PROVOZNÍ POSTUP PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

○ Nejlepší provozní postupy



NEJLEPŠÍ PROVOZNÍ POSTUPY

INFORMACE PRO UŽIVATELE

<p>● Zvolte nejvhodnější teplotu. Tím zabráníte plynutí elektrinou..</p> <p>Udržuj v místnosti teplotu asi o 5°C nižší, než venku</p> <p><i>Koup svou vzduch činnostní níže: 3°C</i></p> 	<p>● Je možno vhodně nastavit směr toku vzduchu. Žaluzie mohou být při topení nastaveny dolů a při chlazení nahoru</p> 
<p>● Je-li klimatizační jednotka v chodu, nenechávejte dlouho otevřené okna nebo dveře. Můžete zhoršit účinnost jednotky</p> 	<p>● Na zvířata ani rostliny nesmí přímo foukat vzduch. Mohl by na ně mít špatný vliv.</p> 
<p>● Stříkající voda může jednotku poškodit.</p> 	<p>● Přístroj není určen pro malé děti, a nemohoucí osoby bez dozoru. Dávejte na děti pozor, aby si s klimatizačním zařízením nehrály.</p> 
<p>● Stabilní napětí 195-253V, 1 fáze, jinak hrozí vibrace kompresoru a poškození</p> 	<p>● Jednotku nepoužívejte k jiným účelům jako sušení látek, uchovávání potravin, aj.</p> 

INFORMACE PRO UŽIVATELE

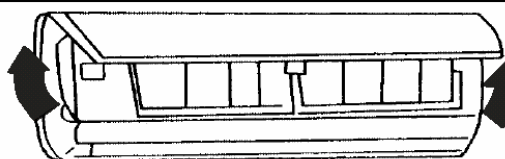
Péče a údržba

POZOR

- Před čištěním jednotky vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nestříkejte vodu na vnitřní ani venkovní jednotku za účelem čištění.
- Jednotky otírejte suchou měkkou látkou, nebo látkou lehce smočenou ve vodě nebo čistícím prostředku.

Sejmutí povrchového panelu a mytí

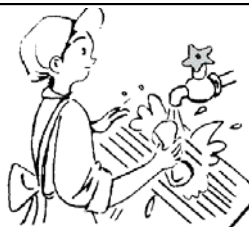
1. Zatáhněte ve směru šipek, abyste stáhli povrchový panel



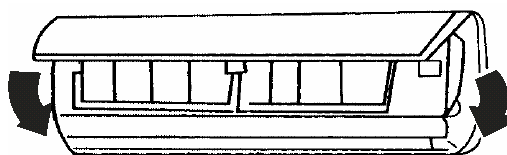
2. Mytí

Utřete textilií lehce smočenou ve vodě nebo čistícím prostředku, a potom nechte ve stínu uschnout.

POZNÁMKA: K umývání panelu nikdy nesmíte používat vodu teplejší než 45°C. Jinak hrozí deformace nebo odbarvení.

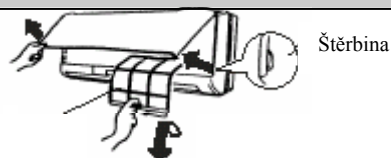


3. Instalujte povrchový panel.



Čištění vzduchových filtrů (doporučuje se jednou za tři měsíce)

1. Otevřete povrchový panel, držte chlopeň vzduchového filtru, poněkud ji zvedněte a pak vytáhněte ven.



Vzduchový filtr

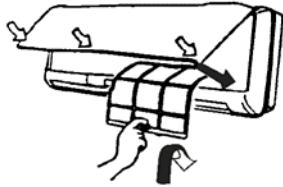
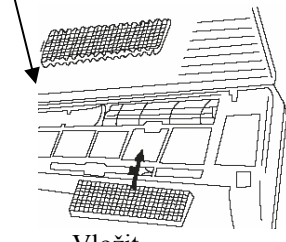


2. Čištění

Chcete-li očistit prach který ulpěl na filtrech, můžete buď použít vysavač, nebo je můžete umýt vodou a ve stínu je usušit.

POZNÁMKA:

K mytí filtrů nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 45°C. Filtry by se mohly zdeformovat a odbarvit

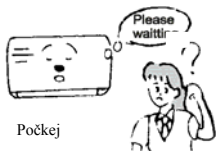









<p>3. Vložte zpět filtry Vložte zpět filtry stranou označenou „FRONT“ dopředu.</p>	
<p>Výměna čističe vzduchu Doporučujeme provádět jednou za tři roky. Náhradní filtry jsou k dispozici v servisním středisku</p>	
<p>1. Odstraňte vzduchové filtry</p> <p>2. Vyměňte čistič vzduchu Rozbalte balík čistících filtrů a vložte do rámu nové filtry.</p> <p>3. Vložte filtry zpět</p>	<p>(Viz první krok „Čištění vzduchových filtrů“)</p> <p>Čistič vzduchu Vložit</p>  <p>Vložit</p> <p>POZN: Dávejte pozor abyste se nezranili o žebra. (Viz třetí krok „Čištění vzduchových filtrů“)</p>
<p>Příprava před použitím</p>	
<p>1. Ujistěte se, že v cestě vtekajícímu ani vytékajícímu vzduchu nestojí žádná překážka</p> <p>2. Zkontrolujte zda je zemnicí vodič správně připojen</p> <p>3. V případě nutnosti vyměňte filtry</p> <p>4. V případě nutnosti vyměňte baterie</p>	
<p>Údržba po použití</p>	
<p>1. Očistěte filtry a ostatní části.</p> <p>2. Vypněte hlavní vypínač.</p> <p>3. Vyčistěte prach z venkovní jednotky.</p> <p>4. Jestliže je ve venkovní jednotce nějaký rez, měl by se zabarvit, aby se rezivění nešířilo“.</p>	

Aby zařízení spolehlivě a účinně pracovalo, je nezbytné v pravidelných intervalech – minimálně 1x ročně – u jednotek s celodenním provozem minimálně 2x ročně – a to i v období záruční lhůty, provádět jeho servis za účelem vyčištění vnitřního, venkovního výparníku od nečistot a preventivní prohlídky chladicího okruhu. Tuto práci je třeba svěřit odborné firmě, nejlépe té, která provedla instalaci.

Vyhledávání závad

Když dojde k nějaké poruše, zkontrolujte následující body předtím, než se obrátíte na servisní středisko. Ušetříte tím čas a peníze.

Závada		Odstranění
	Vnitřní jednotka nepracuje okamžitě po opětovném startu klimatizační jednotky	Když se jednotka vypne, je možno ji z důvodů ochrany znovu spustit až po třech minutách
	Po spuštění se z jednotky uvolňuje zápach	Klimatizační jednotka nasává zápach z místnosti.
	Za provozu je slyšet zvuk tekoucí vody	Uvnitř jednotky proudí chladivo.
	Za provozu v režimu chlazení se uvolňuje mlha	Srážení vlhkosti v podobě mlhy způsobuje studený vzduch proudící z jednotky.
	Po startu nebo zastavení je slyšet praskání	Praskání je způsobeno plastovými součástkami při změnách teploty.
	Klimatizační jednotka vůbec nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bylo vypnuto napájení? ■ Jsou uvolněné vodiče? ■ Je spínač ochrany proti svodům v provozu? ■ Je provozní napětí v mezích 195 až 253V? ■ Je zapnuté měření času?
	Chlazení (topení) není účinné	<ul style="list-style-type: none"> ■ Je nastavená vhodná teplota? ■ Není přívod nebo odvod vzduchu zakrytý? ■ Nejsou vzduchové filtry špinavé? ■ Je vnitřní ventilátor nastaven na nízké otáčky? ■ Je v místnosti nějaký jiný zdroj tepla?
	Dálkové ovládání nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Není dálkové ovládání příliš daleko od vnitřní jednotky? ■ Vyměňte baterie v dálkovém ovládání. ■ Nejsou nějaké překážky mezi dálkovým ovládáním a přijímačem?

Odstraňování závad

V následujících situacích okamžitě jednotku zastavte, odpojte od napájení a spojte se se servisním centrem.



- Za provozu je slyšet neobvyklý hluk
- Jistič nebo pojistky často vypadávají
- Někdo z nedbalosti nastříkal do jednotky vodu nebo něco jiného.
- Zástrčka a elektrické vodiče jsou velmi horké
- Vzduch proudící z výtoku z jednotky silně zapáchá.

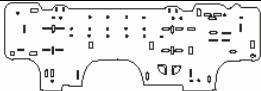





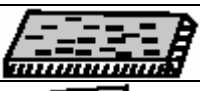






Technické specifikace

MODEL	ASH-09CS	ASH-12CS
Funkce	Chlazení topení	Chlazení topení
Příslušenství	Funkce paměti [viz (2)]	
Výkon chlazení (W)	2700W	3500W
Výkon topení (W)	2900W	3800W
Elektrické napájení	220-230V~	
Frekvence	50Hz	
Nominální proud chlazení/topení	4,4/4,6A	5,9/6,1A
Max. vstupní proud	5,9A	8,5A
Nominální výkon chlazení/topení	1000/1050W	1400/1500W
Objem cirkulace. vzduchu	420m ³ /hod	460m ³ /hod
Chladivo	R407C	
Úroveň vodotěsnosti	IPx4	
Hluk (uvnitř/vně) dB(A)	37/52dB(A)	40/56dB(A)
Typ klimatu	TI	
Elektrická ochrana	I	
Váha (kg): vnitřní/vnější jednotka	8,5/32kg	8,5/40kg
Rozměry (cm) (š x v x hl)	Vnitřní 25,0 x 77,0 x 18,0 Vnější 66,0 x 42,8 x 22,5	Vnitřní 25,0 x 77,0 x 18,0 Vnější 84,8 x 54,0 x 32,0

- 1) Všechny výše uvedené parametry mohou být bez upozornění změněny. Aktuální a přesné specifikace jsou uvedeny na typovém štítku vaší klimatizační jednotky.
- 2) Když se jednotka vypne a znovu zapne, automaticky se obnoví provozní režim, jaký byl před vypnutím. Venkovní jednotka se rozběhne o chvíli později.

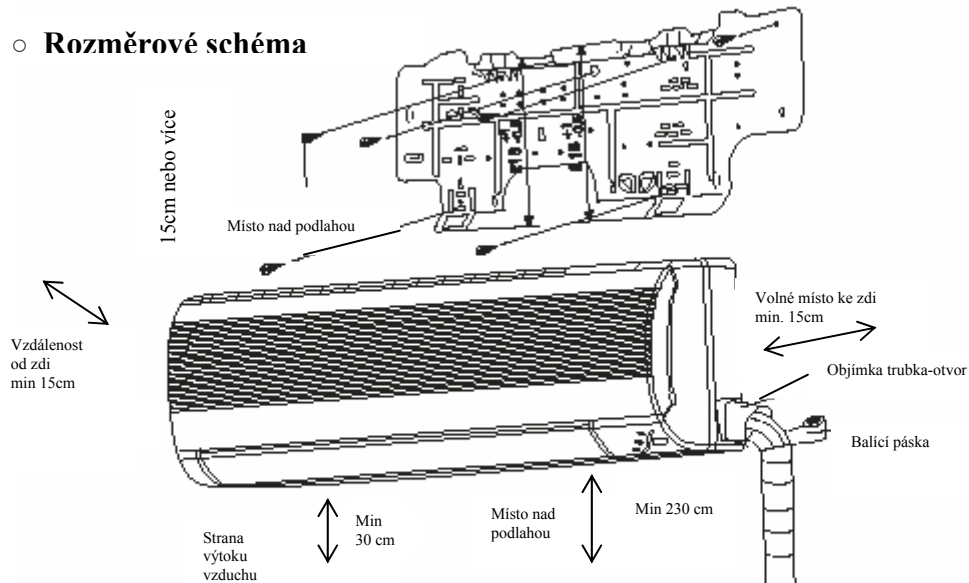
Příslušenství a schéma instalace

- Příslušenství (před instalací se ujistěte, že nechybí žádná část příslušenství)

Č.	Název dílu	Nákres	Ks	Specifikace	Pozn.
1	Zadní panel		1		
2	Dálkový ovladač		1		
3	Baterie		2	7#15V	
4	Napájecí kabel		1		
5	Ovládací kabel		1	4x0,75	Jen typ s tepelným čerpadlem
6	Samorezný šroub		10	ST4,2x25	K upevnění zadního panelu
8	Pryžový těsnící materiál		1	120x65x25	
9	Objímka trubka-otvor		2		V obalu se spoj. potrubím
10	Obalovací páska		2	30x10	V obalu se spoj. potrubím
12	Tepelně izolační hadice		1	∅35x500	
13	Venkovní vypouštěcí koleno		1		Jen typ s tep. čerpadlem
14	Venkovní vypouštěcí stopka		2		Jen typ s tep. čerpadlem
15	Čistič vzduchu		2		V obalu s vnitřní jednotkou

* Při instalaci používejte výhradně příslušenství, uvedené v tomto seznamu. V opačném případě hrozí úniky vody, úraz elektrickým proudem, požár, aj.

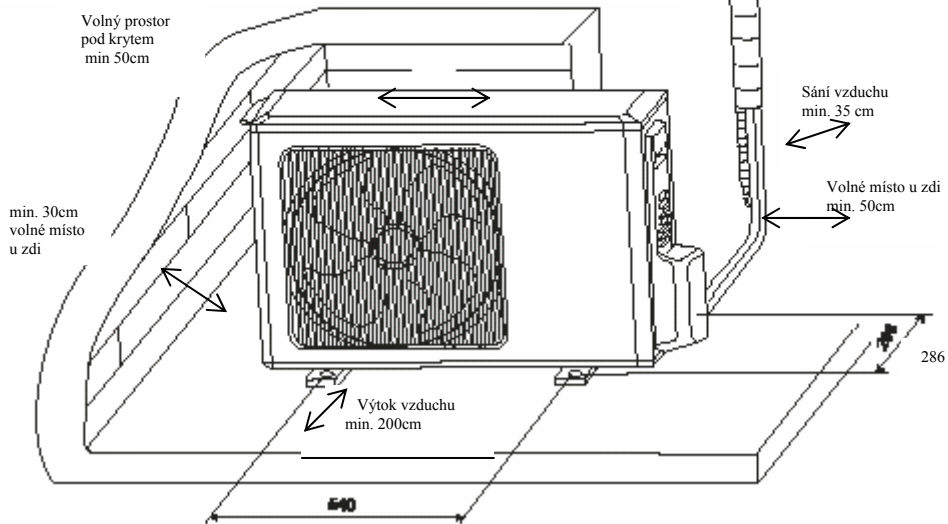
○ **Rozměrové schéma**



DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- * Instalaci musí provádět cvičený a kvalifikovaný servisní personál, spolehlivě podle tohoto manuálu
- * Před instalací se obraťte na servisní středisko, abyste se vyhnuli problémům způsobeným neprofesionální instalací
- * Při zvedání a přenášení jednotek se řiďte pokyny kvalifikovaného a vycvičeného personálu

Klimatizační jednotka by se měla správně uzemnit. V opačném případě se obraťte na servisní středisko.



PŘÍSLUŠENSTVÍ A SCHEMA INSTALACE

Místo instalace

o Vnitřní jednotka

1. Vstup a výstup vzduchu musí být volný, aby klimatizovaný vzduch mohl proudit do celé místnosti.
2. Zařízení instalujte tam, kde je snadné připojení k venkovní jednotce.
3. Zvolte takové místo, odkud bude možno pohodlně vypouštět kondenzační vodu.
4. K instalaci se nehodí taková místa, kde je zdroj tepla, vysoká vlhkost, nebo kde jsou hořlavé plyny.
5. Zvolte takové umístění, které unese plnou váhu zařízení a vydrží jeho vibrace.
6. Ujistěte se, že instalace odpovídá rozměrovému výkresu instalace.
7. Postarejte se o to, aby bylo k dispozici dost volného místa pro potřeby rutinní údržby. Zařízení by se mělo instalovat 2,3m nad podlahou, nebo výše.
8. Instalujte tak, aby zařízení bylo vzdáleno nejméně 1m od jiných elektrických spotřebičů jako jsou televizory, zařízení k reprodukci zvuku, aj.
9. Zvolte takové umístění, které umožňuje snadné vyjmutí a instalaci filtru.
10. Jednotku nepoužívejte v těsné blízkosti prádelny, koupelny, sprch, nebo bazénu.

o Venkovní jednotka

1. Zvolte takové místo, aby hluk a vyfukující vzduch nerušil sousedy.
2. Zvolte místo kde může vzduch volně ventilovat.
3. Výstup i vstup vzduchu musí být volný.
4. Zvolte takové umístění, které unese plnou váhu zařízení a vydrží jeho vibrace.
5. Vyhněte se riziku jaké představují hořlavé plyny a korodující výpary.
6. Ujistěte se, že instalace odpovídá rozměrovému výkresu instalace.



POZNÁMKA:

Instalace v následujících místech může způsobit poruchu. Pokud změna místa instalace není možná, obraťte se na servisní středisko.

- Místa kde se pracuje s (motorovým) olejem
- Místa kde se vyskytuje hodně solí, např. na pobřeží
- Místa kde se uvolňují sirné plyny, např. v blízkosti horkých pramenů.
- Místa kde radiová zařízení, svařovací agregáty nebo lékařská zařízení vyzařují vysokofrekvenční vlny
- Jiná místa o speciálních vlastnostech.



Instalace vnitřní jednotky

○ Instalace zadního panelu

1. Aby drenáž mohla dobře probíhat, umístěte zadní panel horizontálně a jeho levou stranu dejte o dost níž, protože na této straně je drenážní hadice.

2. Zadní panel umístěte na zvoleném místě pomocí šroubů, které byly dodány s jednotkou.

3. Ujistěte se, že zadní panel byl dost pevně připevněn, aby udržel váhu 60 kg vážící dospělé osoby. Váha by měla být mezi jednotlivé šrouby rovnoměrně rozdělena.

○ Instalace otvoru pro potrubí

1. Udělejte ve zdi otvor pro potrubí (průměr 55) s mírným sklonem směrem ven. Střed otvoru by se měl určit podle obr. 1.

2. Zasuňte objímku otvoru pro potrubí do otvoru, aby se při prostrkování otvorem nepoškodilo spojovací potrubí nebo vodiče.

○ Instalace drenážní hadice

1. Aby drenáž nic nebránilo, drenážní hadice musí mít sklon.

2. Drenážní hadici neohýbejte ani nepřehýbejte. Konec hadice nezaplňujte vodou.

○ Instalace propojovacích trubek

Spojte propojovací trubky s příslušnými připojovacími trubkami na venkovní jednotce (viz str. 26, „Instalace propojovací trubky“).

POZNÁMKA

- Připojte propojovací trubky nejprve k vnitřní a potom k venkovní jednotce.
- Při ohýbání trubek dávejte pozor, abyste je nezlomili.
- Jestliže bude utahovací moment matic příliš velký, výsledkem bude netěsnost.
- Elektrické vodiče

1. Otevřete povrchový panel.

2. Odstraňte kryt vodičů

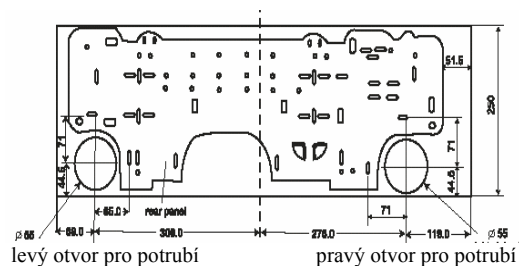
3. Napájecí kabel ved'te ze zadní strany vnitřní jednotky a protáhněte ho otvorem pro vodiče směrem dopředu.

4. Modrý vodič napájecího vedení připojte ke svorce „N(1)“, hnědý vodič ke svorce „2“ a žlutozelený (zemnicí) ke svorce \oplus , jak je to ukázáno na obr. 4.

5. U typu s tepelným čerpadlem připojte ovládací šňůru (4x0,75) k vnitřní jednotce pomocí propojovací spojky, ukázané na obr. 4. Propojovací kabel přitáhněte k šasi.

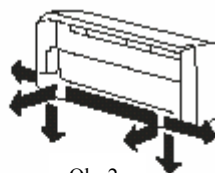
6. Namontujte svorku a kryt vodičů.

7. Vraťte zpět povrchový panel.

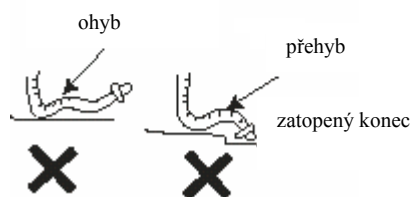


zadní panel

Obr.1

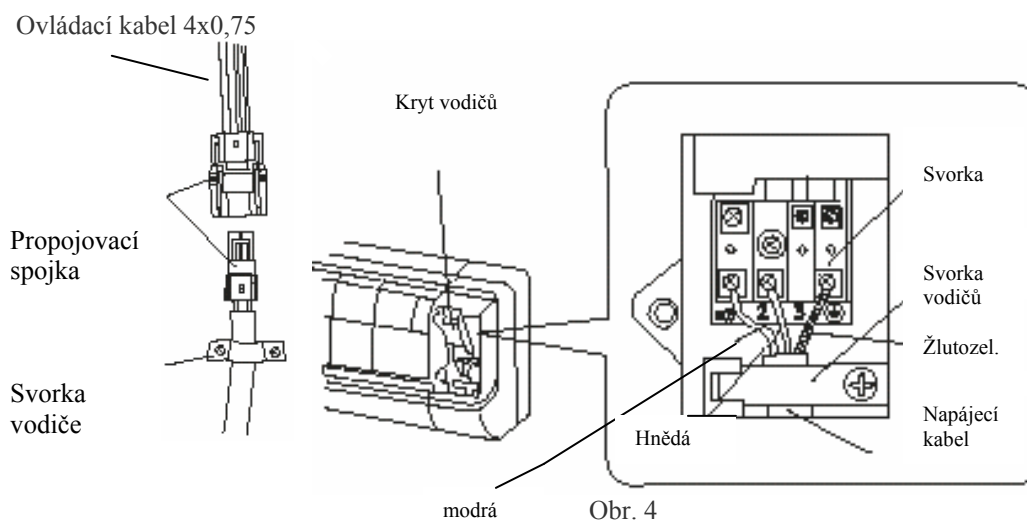


Obr.2



Obr.3

Instalace vnitřní jednotky



Obr. 4

POZNÁMKA

- Všechny elektrické práce musí provádět kvalifikovaný personál podle místně platných předpisů a podle tohoto manuálu.
- Napájecí napětí musí být 230 V. K napájení je nutno použít samostatný okruh.
- Musí být použit jistič chránící proti svodům.
- Používejte specifikované pojistky.
- Je-li napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, nebo jeho servisní zástupce, resp. podobně kvalifikovaná osoba, aby bylo vyloučeno riziko.
- Průměr napájecího kabelu musí být dostatečně velký. K náhradě opotřebeného kabelu používejte výhradně specifikovaný typ.
- Zapojení vodičů musí odpovídat příslušné normě.

o Instalace vnitřní jednotky

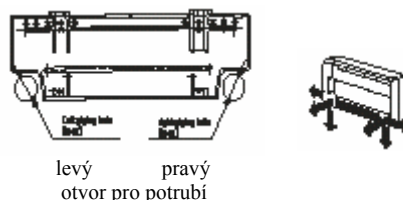
1. Při montáži potrubí nebo vodičů zleva nebo zprava k vnitřní jednotce, odřízněte konce držáku trubek, pokud to je nutné (viz obr.5).

- ① Otvorem, pokud vedeme jen vodiče
- ② Odřízněte konce 1 když vedete trubky i vodiče.

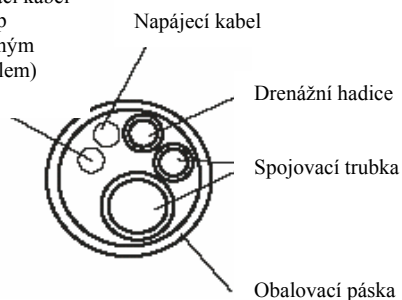
2. Obalte trubky a vodiče a protáhněte je otvorem k odříznutí konců – viz obr. 6

3. Zavěste 2 montážní štěrby vnitřní jednotky za horní chlopně panelu a zkontrolujte pevnost.

4. Instalace by měla být nejméně 2,3m nad zemí.



Ovládací kabel
(jen typ
s tepelným
čerpádem)



Obr. 6

Instalace venkovní jednotky

○ Instalace spojovací trubky

1. Vycentrujte polohu hrdla trubky vzhledem k ventilu
2. Rukou zašroubujte matici hrdla a pak ji dotáhněte klíčem a momentovým klíčem dle obrázku vpravo.

Poznámka: Nadměrný utahovací moment poškodí povrch.

Tabulka utahovacích momentů.

Průměr šestihranné matice (mm)	Utahovací moment (N.m)
Průměr 6	15-20
Průměr 9,5	31-35
Průměr 12	50-55

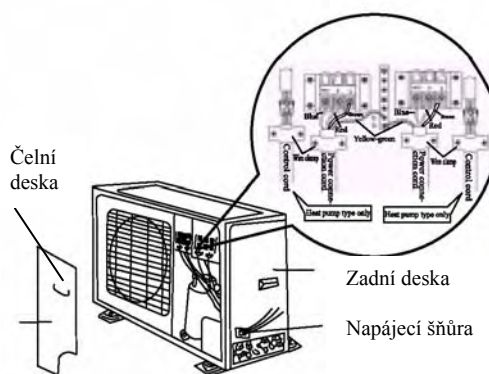
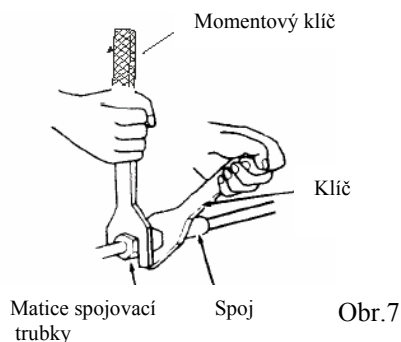
○ Připojení elektrických vodičů

1. Demontujte přední desku (obr.8).
2. Prolomte otvor pro vodiče a nasad'te pryžové pouzdro.
3. Protáhněte všechny vodiče pryžovým pouzdrem.
4. Odstraňte svorku vodiče a konec napájecího kabelu připojte šrouby ke svorkovnici podle schématu propojení.
5. Vodiče musí být pevně připojeny.
6. Upevněte vodič svorkou a sepněte.
7. Je potřebný nějaký spínač, který má ve vypnutém stavu vzdálenost kontaktů min. 3mm pro všechny póly.

POZNÁMKA

* Špatné připojení vodičů způsobí elektrickou závadu.

* Když drát upevňujete svorkou, netahejte za něj.



Obr. 8
 control cord = ovládací kabel
 wire clamp = svorka vodiče
 heat pump type only = jen typ s tepelným čerpadlem
 brown = hnědá; blue = modrá; yellow-green = žlutozelená
 power connection cord = napájecí kabel; red = červená



Instalace venkovní jednotky

○ Odvzdušnění a zkouška těsnosti

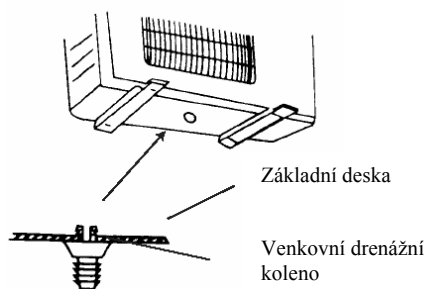
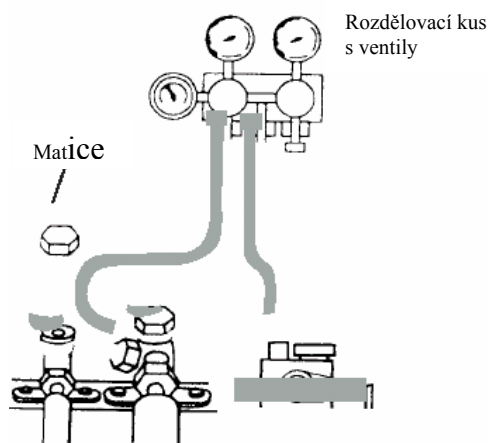
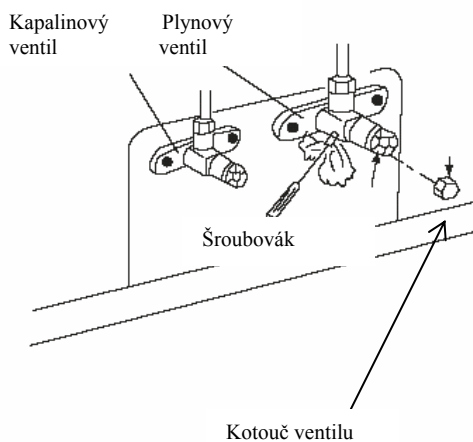
Pro klimatizační jednotky s chladivem R407C::

1. Odstraňte matice jednocestného ventilu
2. Připojte vývěvu k jednocest. ventilu a snižte tlak uvnitř na 5 torr. Při tomto tlaku vakuujte min. 1 hodinu.
3. Zavřete ventil a utáhněte matice.
4. Zcela otevřete ventily
5. Utáhněte matice. Potom zkontrolujte zda neuniká plyn.

* Vlhkost uvnitř potrubí musí být nižší než 200 ppm.

○ Venkovní kondenzační drenáž (jen u typů s tepelným čerpadlem)

Když se jednotka ohřívá nebo rozmrazuje, je možno odpadní vodu která vzniká ve venkovní jednotce spolehlivě vypouštět drenážní hadicí. Do otvoru o průměru 25 mm v zákl. desce instalujte venkovní drenážní koleno (obr.11) a k němu připojte drenážní hadici tak, aby bylo možno vypouštět odpadní vodu z venkovní jednotky na vhodném místě.



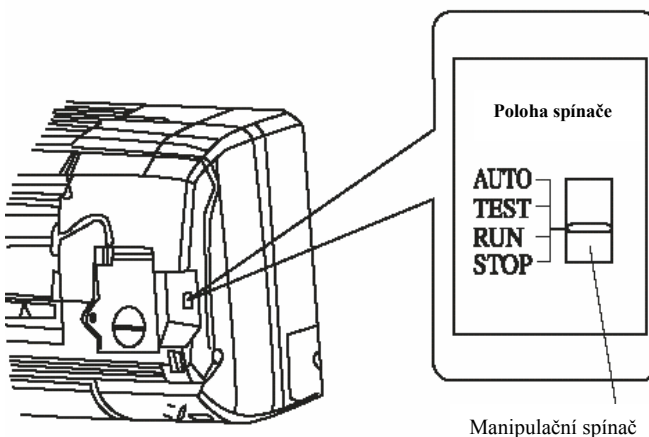
obr.11

Zkušební provoz a kontrola po instalaci

o Zkušební provoz

1. Před zkušebním provozem

- (1) Nezapínejte napájení předtím, než bude instalace kompletně hotova.
- (2) Elektrické vodiče musí být zapojeny správně a bezpečně.
- (3) Uzavírací ventily spojovacích trubek by měly být otevřeny.
- (4) Všechny nečistoty jako jsou vlákna nebo úlomky je nutno z jednotky odstranit.
- (5) Odstraňte povrchový panel a manipulační spínač nastavte do režimu „RUN“ (provoz).



Manipulační spínač

2. Metoda testování provozu

- (1) Zapněte napájení a stiskněte tlačítko „I/O“ a dálkové ovládání.
- (2) Stiskněte tlačítko „MODE“ a zkontrolujte provozní režimy
- (3) Nouzový provoz.

Jestliže nelze použít dálkové ovládání, postupujte takto:

- V zastaveném stavu dejte spínač do režimu „AUTO“. Jednotka bude pracovat automaticky v režimu, který byl zvolen mikropočítačem podle teploty okolního prostředí
- Za provozu nastavte manipulační spínač do polohy „STOP“ aby se jednotka vypnula.

o Kontrola po instalaci

Položky ke kontrole	Možná porucha	Situace
Byl klimatizační systém pevně připojen?	Jednotka může spadnout, otrásat se, nebo vydávat hluk.	
Provedli jste kontrolu těsnosti proti únikům chladiva?	Nedostatečná kapacita chlazení.	
Je tepelná izolace dostatečná?	Může to způsobit kondenzaci a odkapávání kondenzátu.	
Je drenáž v pořádku?	Může to způsobit kondenzaci a odkapávání kondenzátu.	
Je napájecí napětí v souladu s nominálním napětím, uvedeným na štítku?	Může to způsobit elektrickou poruchu, nebo poškození součástí.	
Jsou elektrické vodiče a trubky správně a bezpečně nainstalovány?	Může to způsobit elektrickou poruchu, nebo poškození součástí.	
Byla jednotka bezpečně uzemněna?	Může to způsobit elektrický svod.	
Je napájecí šňůra v souladu se specifikací?	Může to způsobit elektrickou poruchu, nebo poškození součástí.	
Není vstup nebo výstup zakrytý?	Výsledkem může být nedostatečná kapacita chlazení.	
Je množství chladicí kapaliny dostatečné s přihlédnutím	Objem chladicí kapaliny není přesný.	

OBSAH

Provoz a údržba	Pokyny před použitím			
	Název a funkce jednotlivých částí			
	Provoz na dál. ovládání	Název a funkce – dálkové ovládání		
		Název a funkce – Dálkové ovládání (odstraňte kryt)		
		Provozní postup pro režim COOL (chlazení)		
		Provozní postup pro režim HEAT (topení)		
		Provozní postup pro režim DRY (sušení)		
		Provozní postup pro režim AUTO		
		Provozní postup pro režim TIMER (měření času)		
		Provozní postup pro režim SLEEP		
		Jak se vkládají baterie		
	Nejlepší provozní postupy			
	Informace pro uživatele			
	Péče a údržba			
	Odstraňování závad			
Technické specifikace				
Instalace	Příslušenství a schéma instalace			
	Místo instalace			
	Instalace vnitřní jednotky			
	Instalace venkovní jednotky			
	Zkušební provoz a kontrola po instalaci			

- Děkujeme vám, že jste si vybrali toto zařízení. Tento návod uschovejte, abyste ho měli k dispozici.

ENERGETICKÝ ŠTÍTEK KLIMATIZACE

Modelové označení	vnitřní jednotka venkovní jednotka	ASH-09CS	ASH-12CS
Výrobce		SINCLAIR	SINCLAIR
Energetická třída		B	D
Roční spotřeba energie kWh v režimu chlazení		450	673
Chladicí výkon	kW	2,7	3,5
Energetický poměr účinnosti Plná zátěž		3	2,6
Typ		chlazení + topení chlazení vzduchem	chlazení + topení chlazení vzduchem
Topný výkon	kW	2,9	3,8
Účinnost v režimu topení		B	D
Hluk	dB(A)re 1 p W	52	56

